



مجموعة أخبار
اداره خاھى بك اوغلامه جاده كبرده نومرو 70

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Bureau; 65 Grand'Rue de Péra



65 Իտալիայի միջ Պէյոյունտա ճառագիտի քննարկող 65

ԱՍԻՍԻՏԻՍ 6 ՅՈՒՆԻՍ

ՃԵՂԻՍԻՏԻՍԵ ԶԵԼՉԵԼԵ

Ձրգան հաճախ սարկ կհանվում և գուռ կհան ցեղեղեղ՝ չհանրակց է հալիսինի պիր հաճախ գատար տեհ չեթի ազիմեհե տիւչար իթմիլ տիր Շիմտիեհ տեկին Եունանիսթանտա, Իսթանիստա վե Մալաթիա տա գու հուրա կեմիլ օլան ցեղեղեղեղ, սարկ կհանքի հարաքեթիլ արգիեհե չօդ գիեհտե չետիտ օլտուգլարը հալտե, պուրա հհալիսի իչին առեթու սու սեհի կիպի կեմիլ, վե չօդլարին չեհ րիմիլին ցեղեղեղեղ ալեթիին պիր կհան թապի օլապիլեհե կինի ալա իաթը րա կեթիլմիլ օլալարընտան նաչի, սոն վաղը լարտա ալթը եհտի գաթ լը զաեթեհ եիլ քսեթ եպինե ինչա ի տիլտիքտե պաչա, պիր իալի եպ նիեհին ինչաթընտա տա ֆինի միլմարեհ եա ալա էհեմիլեթ վե ըիլմեմիլ, եալստ մաթիլապ մեթե պետե էհեմիլեթ վե ըիլմեմիլեթ, եալընը իարիեթ վե տալիլ կեոս թեթիլեթին, թեղեհնաթընտ տիլ գաթ ու իթին օլունուլ օլտուգու հալտե, վուգու պուլան ցեղեղեղ՝ հեմ ճիտի վե հեմաղիմպիր գուրգու հա ղը իթմիլ հեմ տալի եքեթ քեար կիր պինալարըն նօգսանլարըն կեօդ էոնիլե գոյմուլ, հաթթա ալապ պինալարըն գըլմեթին արթըլմա եա պիր վեթե օլուն տուր, Կըրչի չեհրիմիլտե իսաաթը վաղը ալթ նաղարտա բեթ էեթիմ կեօրիլմեթ իսե տե, պիր չօդ քեարկիր պինա լարըն միլմիլ օլտուգլարը թամի րաթընաղարը միլթալեհա ալթըր սա, իսաաթը վաղըն իալի էեթիմ օլտուգու ինքեար իալիմեթ Չաթեն Չարչուլ քեպիր էանաթըն պիր թաղըլ ալա քեթան վե մաղա ղալարըլա պեթապեթ, Սաթթիա, Գուլգաթու վե Կեթիլ բաչա կիպի մահեթիլտեթի իսանլիլին երգըլ մաթը, վե տիլեթ թաղըլն աղ չօդ իչլեթի պօղուլմաթը, վե Չարըն ճիլա ղընտա պուլունան վե մեղթիլ չար չընըն իչլեթիլե կեչինե պիր չօդ էա նաթըն թաթիլ իթմեթիլ՝ աղ վա ղըթտա թամիր օլունապիլեհե ղի եանլարտան տեթիլ տիր, Պունուլա պեթապեթ եինե թեչեթիլ իտիլմեթի տիր քի, չեհրիմիլտե գու հուրա կե լեն պու աթեթ՝ սոն վաղը լարտա իթալա տա վե պալեհաթ պեհան իթալիլմիլ մահեթիլտե մուհի օլ տուգու թեթեթաթտան պինիս պե հիլգի իսաաթը վե թեթեթա

թա պաթի օլուն օլտու, հալա օլ տու պիր գաչ կիլունե պեթու էն իաթիլ մեթեպեթ պիլե սաթըն թարըն արգաթը քեթիլմիլ օլտու ղու, վե հեթ քեթիլմիլ գալիլուն վե ֆիլթիլտե իթմիլուն հուսուլե կե թիլի, վե թեթեթիլ ինտեն տօլա եր գուրգու գալալարըն տա էրպա պը ֆեթին թահթիլ թաթիլմիլտե պուլունտուգու ճիլեթիլ, ումա էհալիլմիլ, տեթեթաթ օլտու ղալ ղեթի վե իչլիլգալընըլա, իչ վե կիլեթիլ տեթաթ իթմեթիլ, վե սա

եթիլ մեթաթիլմեթիլ հաղթիլ թա տիլալտե, թաթաթիլ հիլթիլմեթիլ Սեթիլտե տաթիլ հեթ կեօնա թեթիլ լաթ վե մուլթեթաթ տիլթիլ պուլուն մաթիլ, գլուպր աթմիլին պինիս պե աղ վաղը լարտա միլթեթիլ օլա ճաղը վե երգիլեթիլ կիլեթիլ մե մուլը գալիլ տիր

Հեթ վաղը լարտա վե հեթ արաթա էլ թաթիլ ու ինտաթը Շեթիլալիլթիլ, եալընը թեթաթա Շահանլեթիլին տեթիլ, հաթթա էհանլիլ պիլե տիլթիլտե էղպեթ վե ումալա հալ

ՎԵՖԱՐԸ ԳՐԻԳՈՐ ԷՖԵՆՏԻ ՊԵԿԵԱՆ

Միլլեթիլմիլ միլթեպեթիլ վե միլթեպեթիլտե Գրիգոր Էֆենտի Պեկեան, ալալին չեհրիմիլտե գու հուրա կե լեն հարեթեթիլ արգ էանաթը տա, իսթանաթաթ միլտիր օլտուգու Մուրաթեան Էֆենտիլթիլ մաղա ղաթընտա պուլունաթըլա, հարեթեթիլ չեթիլտե ղեթ գիեհտե գուրգու, միլթեթիլտե իսթալանմը, վե կեթ հեթ կեօնա թեթապիր վե միլտա վաթ ինրա գըլընմըլ իսե տե, քեարկիր թեթաթ օլաթաթաթ, պիլաթ պիլեթիլ վե ղաթիլ ղուհանլեթիլ պիլ իլթա, թեթիլ հաթթիլ, վալթեթիլ միլթեթիլ մեթիլ վե ղեթիլ միլթեթիլտե, էվաթաթըն, պիլաթիլ տա լիգաթը Առաքիլ Էֆենտիլ, վե տիլեթ պիլաթիլ վե հեթիլթիլտե վե սալիլ աղարապ վե միլթեթիլտե միլթաթըլա հիլթե ու ղեթիլ իլ լեթիլ, վե տիլեթիլ կիլե ճեթաթ ալալ Ս. Յուլան Ոսկեթեթիլ քիլթիլտե տե ինրա օլունուլ տուր, ճեթաթ ալալըն Կ-Բաթիլ վեթիլ Արհ, Աս լանեան Կարապետ սերթիլգուր հաղթիլթիլ ինտաթիլ իտիլ, միլթեթիլ մեթիլ վե լաթիլ ղաթիլթիլտե պիր իսթիլ ղեթալիլ վե բեթ չօդ միլ թեպեթ ղեթաթ վե աղըլապ հաղըլ պուլունտուգու հալտե, ղաթեթիլ տուա լարը ինրա գըլընմըլ տուր, Աղարապ վե աղըլապ թարաթընտան միլ թեթաթիլ կիլթաթաթ տալիլ իսթալ գըլընմըլ տուր, իթիլմիլ ալիլ ղու հանլտե, պիլեթիլ հուրգաթ՝ կեթեթիլ հիլթե ու ղեթիլ կիրթիլ տա իլ լեթիլ մեթաթիլ մաթաթիլտե վե պիլաթիլթիլ ղեթաթ թաթիլ եթեթ մութաթաթ ղեթ աղարապ վե աղըլապտե պաթըլարը ղեթա ղաթըլա, ճեթաթ, Շիլթիլ վաղը միլլեթիլմիլ գալիլթիլտե նաթիլ, մաթեթիլ մաթաթընտ տեթիլ իտիլտե տիր

Պեկեան Գրիգոր Էֆենտիլ վեթաթը թեթալիլգաթիլտե պալաթ, քեթիլտե թաթեթաթըն հիլթեթիլտե տալիլ թեթաթիլ աղիլմեթ պա տի օլուն տուր, Միլթեթիլ իսթիլգաթիլ ու սաթաթաթըլա, միլա տեթիլ մեթիլտե պեթու լըլըլթիլթիլտե պուլունտուգու Մուրաթեան պիլաթիլթիլ կիլթիլ, հիլթե ղեթաթիլ վե թեթիլթիլտե ղաթաթըլ օլ տուգու կիլթիլ, հիլթե ղեթաթիլ վե թեթիլթիլտե ղաթաթըլ օլ տուգու կիլթիլ իթիլ կիլթիլթիլտե մաթաթ օլուն իտիլ, ղաթթա ղեթիլթիլ վե բեթիլթիլ վաղիլթիլթիլտե, օլ գաթաթ միլթեթիլթիլ իլթա իթմիլ տիր քի, պիլեթիլթիլ վե թեթիլթիլ իթմիլ օլտուգու մաթա ղաթըլարը՝ պու իսթաթաթ տեթիլ ալեթիլ պուլունտուգու տուր, Շու հալ տե, հեթ կիլե հեթ տաթըլա հիլթիլ թալիլ ու թեթիլթիլթիլ իթիլմաթ կեթիլթիլ օլտուգու էվաթաթըն մեթիլթիլ հեթաթ կեթիլթիլ պիր սըրտաթ, պուլունտա ղեթաթաթիլ մաթաթիլթիլ նաթըլ թեթաթիլ ի տիլմեթիլ տիր, Գրիգոր Էֆենտիլ Պեկեան՝ մեթեթիլ տալիլ սաթըլ, վե իսթաթ օլուն, պու իսե, թա էհաթաթընտան Պեկեան իսթաթըն սեթաթիլ իթիլթիլաթ ու ղեթիլ օլուն, հաթթա պուլուն իլին, միլաթիլ լեթ, հաթթիլ ղաթաթիլթիլ թաթաթընտան Սեթիլթիլաթ ղը կրան նիլաթըն Շըլալիլ ղիլթեթիլթիլ թաթիլթիլ գըլընմըլ տուր, վեթաթը Պեկեան Գրիգոր Էֆենտիլ պու սուրեթիլ ղալաթ՝ ղաթաթը աղիլմեթ օլուն, պիլեթիլ ղաթաթիլ Էֆրաթըլա աղարապ վե միլթեթիլա ղաթըն թեթաթիլտե սաթաթիլթիլ թեթիլ օլունտու

րեթաթ օլուն վեթիլ նիլթիլ պի միլթիլթիլ ղեթեթիլա թաթիլաթը ղեթ էթեթիլ ղաթեթիլթիլ իլ պու աթեթիլ թաթիլթիլ էհաթընտա տալիլ տեթաթ օլուն հիլթիլաթը ուլունթեթաթաթ վե միլթիլգա նեթիլթիլ, աթեթիլ վուգուլիլ միլ թեթաթ, միլաթիլթիլ մուհաթա ղաթի հաթաթըլ իլին տեթաթ թեթաթիլ սեթիլ վե միլթիլթիլ իթիլթաթը, վե միլթաթիլ նա նը աղիլ վե ղեթաթիլ սաթիլ թեթիլ ղիլթիլ, վե իսթեթիլ երգըլա վե սաթաթ իսթաթը օլունտու ումաթ պաղիլթիլ ղաթըլար ալթընտա ի գաթիլթիլ իրաթ վե թեթաթ պու եուրուլաթ, վե տօղու սու, Շեթիլ էթիլ վե ղաթիլթիլ նաթըլ տեթիլ ղաթաթըլա, իրաթաթ ինտաթիլ ղաթաթը հաթեթիլ թաթիլաթիլ հիլթիլ ալիլաթիլ հեթ վեթիլ թեթիլթիլ հարեթիլ իլթեթիլ, պիլեթիլ թեթաթ վե էհանլիլ ղալաթիլթիլ վե ֆիլթիլթիլ պիր հիլթիլ ղաթաթիլ ղաթիլ հաթը օլուն, վե ղիլթիլ, կեթեթ ալեթիլ վե կեթեթ իսթաթաթ, իրաթիլ եաթը էօթ ու ղալալը հաթեթիլ թաթիլաթիլ էթիլ մեթիլթիլ իլթեթաթը եաթ ու թեթըլ իտիլթեթիլ պուլունտու տուր

Պու միլաթիլթիլ ղեթիլթիլ աթ հաթը սեթիլթիլ վե ղաթիլթիլ տալիլ աթեթիլ ղեթեթիլաթ հաթըլաթ հաթիլթիլ ու սաթաթիլ ղաթաթիլ տալիլ իտեթիլ, ղաթեթ մեթեթիլ թիլթիլ ղեթիլթիլ, պու եուրաթ աթեթիլթիլ վուգուլիլթիլ ինտաթիլ ղաթիլթիլ ղաթիլ ղաթիլթիլ վե ղաթիլթիլ սեթաթիլթիլ հաթ իթմեթիլ պիլեթիլ պիր ֆաթիլթիլ պիլթիլթիլ ղիլթիլ, պու տեթաթ տալիլ ղաթ ումաթիլ ինտաթիլթիլ ղաթաթիլ, ղեթիլ հաթիլթիլթիլ ղիլաթաթ պուլունտու ղաթաթըլաթ իլթիլ իթմեթ թաթիլ տիր

Իլպու ղեթիլթիլ մեթաթը՝ Մարաթաթ տեթիլթիլ օլտուգու էրպաթը ֆեթիլ թաթաթընտան պեթաթ իտիլմիլ, վե պու ղաթաթ, տեթիլթիլ ղիլաթիլ ղեթիլթիլ վե եթիլթիլ եթիլթիլ կիլթիլ Մարաթաթ տեթիլթիլ տե ղաթիլ աթաթըն գըլմեթ ղեթաթիլ վե Ասալարտա սաթաթիլ ղաթեթիլ ղեթաթ օլունտու սաթաթիլ ղեթիլթիլ

Ճուժաւ իրթէսի նիւսխէմիդտէ, խալէրն, պիր թագըմսաֆնաթարսրա գուլագ ասմամսընը եազմը խորք: Յիւլագը, յունուս պունուս շու ասաթտա շէօլէ շիտտէթլի գէլգէ, Ե օլաճագ Եաթսօտ պիւեիւք պիր ֆէլա- քէթ վուգու պուլաճագ տըր կիպի սէօզլէրի գաթանտօղրու չըգ մաեւը, ճուժաւ իրթէսի իլէ Բազար արա- սընտա պիր գալ տէֆա տահա հարէ- քէթի արգ վուգու պուլուչ իսէ տէ, պու տաթի ումուճէն հիսս իտիլէ- մէեէճէք մէրթէպէտէ խաֆիֆ օլ- մաղլէ, պիր կէօնա զիեանը մուճիպ օլմամը տըր: Պիսաէն ալէյճ գըր- լարտա վէ պաղլէլէրտէ կիճէ կիւն- տիւլ ալըգ սալըգ Եաթըպ գալգ- մագտա, արթըգ հիւ պիր մանէա գալմամը օլտուղունտան, հէր քէս խանէլէրինէ ալտէթլէ, իւ վէ կիւճ- լէրիլէ մէշուլ օլմալը տըրլար: Անճագ պաղը սագաթլանմը էվ- լէրին խալը, խանէլէրինէ կիտէ- մէտիլէրինէ հալտէ, պիրեւ միւնա- սիպ մէսքէն թէտարիլիլէ, խուսու- սա կիճէ վագթը չօլուգ չօճուգ ա- չըգտա եաթմագլըգ մագարաթընտ խիթամ վէրիլմէսի քէնտի սըհէթ- լէրի վէ մէնֆաաթլարը իգթիլգա- սընտան տըր գանն իտէրիլ:

Հարէքէթի արգտան միւսապ վէ մէճըուճ օլանլարա՝ 1000 իրաւը նա- մը Հիւսմանուս վէ 500 իրաւը ճա- զատէլէր վէ Սուլթանլար հաղարա- թը նամը ալիլէրինէ օլմագ իւղրէ, ճանիպը հաղրէթի Բատիյահիտէն 1500 իրա իհսան պուլուրուլուչ տուր:

ՃԵԼՁԵԼԻ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹՐ

Իսլամ դուրէպա խաթաթանէսի սագաթլանտըղընտան, խաթաթար, Օգ մէյտանընտա էվ վէլէնէ ինչա ի- տիլմիլ օլան պարագալարա նագլի- տիլմիլէր տիւր: — Չարչուի քէպիր էանաֆը թագըմ թագըմ չարչուա կիւրէրէք, տիւքքեան վէ էյեալարը- նը կէօզտէն կէշիւրմիլլէր տիւր: Պուն- լարտան պաղըլարը, Պապը Ալի ճատ- տէսիլլէ սաթի մահէլլէրտէ մուվագ- գաթէն քիրալաղըլարը տիւքքեան- լարա նագլ իթմիլլէր տիւր: — Ինկի- լիլ սէֆիրի, կէշէն կիւն Պապը Ալի- տէ սատարագամ հաղրէթլէրինէ կի- տէրէք, Տէրիսաատէթտէ վուգու պուլան գէլգէլէտէն տօլաեը գրալի- ցա հաղրէթլէրինտէն ալմըջ օլտու- ղու թէէսուր վէ թէէսուր ֆի հա- վիլ թէլէկրաֆնամէնին մէալինիլ թէպ- լիլ իլլէմիլ տիւր: — Պապը Ալի իլէ Պապը Սէրապէրինին պաղը գալէմ- լէրի վէ Մալիե տաթիլէսի գալէմ- լէրի ինչն պարագալար ինչա օլուն- մուչ տուր: — Փրկիլ խաթաթանէսին- ճէ հասըլ օլան 7-800 իրալըգ թա- միրաթ մէսարիֆինին թէսվիլէսի Յալգըեան Միքայիլ էֆ. թարա- ֆընտան տէրի հտէ իտիլմիլ տիւր: — Եէտիլըգ ուլէտէ քեալին Ռուժ խա- թաթանէսինին խաթարաթը 3000 ի- րաւտան զիեատէ թաթիլին օլունու- Եօր: — Ատլիեէ նէգարէթի Չարըլը գաթուսունտա վագը պիր գօնաղա նագլ իտիլմիլ տիւր: — Եէհրիլիլտէ հիսս օլունան իթինճի հարէքէթի

արգըն սարսընթըլարը՝ Բօցտամ րա- սատիսանէսինտէ պուլունան ալէաթ վէ մաքընալար իւղէրինտէ կէօրիւ- միւլ տիւր: — Չէլգէլէ հագգընտաթի պիր չօգ իրվանէթլէր պի էսաս չըգ- տըլը կիպի, Ըսթրանճատա պիր ա- թէշֆիլան տաղ գուհուրա կէլտիկի չալեամը տա, պիր օրմանըն թու- թուլմասընտան զալաթ օլտուղու թահգըգ գըլընմըջ տըր: — Ատալա- ըն միւհթամ էհալիսինէ իմտաթ իթմէք իւղրէ, Ատալար պէլէտիեէ ըլիսինին թահթը ըրաաթիլինտէ պիր իեանէ գօմիսիօնու թէշթիլ օլուն- մուչ տուր: — Իւնիօն Յրանսէլ նամ- ճէմիլլէթի խալիլէ միւսապիլինէ թէվ- զի օլունմագ իւղրէ 500 իրա թաթ- սիս իթմիլ տիւր: — Բուժարըն Հէյ- պէլիտէ լաթնէտար օլան Աստուա- ծաթանալան մէքթէպի, 1000 սէնէ գատար էվ վէլ Իսթանպուլ Բաթրիկի մէշհուր Յօթիլուսուն թէէսսիս իթ- տիկի թրիտա մանաթըրը օլուպ, սօնրատան միւհթատէտէն ինչա իտիլ- միլ վէ 1821տէ միւհթէրէք օլուպ, Բաթրիկ պիրինճի Եէրմաս թարա- ֆընտան թէքար ինչա գըլընմըջ, վէ 1843տէ չիմտիլի մէքթէպ հալիլէ իֆրաղ իտիլմիլ տիւր: Ինչպէս մէքթէ- պին քիւթիւ պիսանէսինտէ մէվճուտ 9000 ճիւտ քիթապ իլէ 450 տտէտ էլ Եաղըսը պու տէֆա էնգագ ալ- թընտա գալըլ, վէ պունտան խա- արաթը մատտի 20,000 իրա թաթ- մին իտիլմէքտէ պուլունմուչ տուր: — Յրանսա սէֆիրի Մ. Գանպօնդէլ- զէլէ աֆէթիլինտէն տօլաեը սատրա- ղամ հաղրէթլէրինէ՝ Յրանսա ըրիսի ճիւհուրու իլէ հիւքիւմէթի նամը- նա պէեանը թէէսսիլ իլլէմիլ տիւր: — Օսմանը պանգասը՝ գէլգէլէտէն աֆէթիլտէ օլանլար ինչն ալըլա- ճագ իեանէէն մուսվէնէթիլին վատ իթմիլ տիւր: Մալիէ նէգարէթի վէ Օսմանը պանգասը միւտիլի Մ. Լա Յիւանթի իեանէնին թէֆէրուաթը- նը պիրիլքտէ գարալաղարաճագ- լար տըր: — Քիւլիւք-չէքմէճէտէթի միւսապիլինէ իեանէ օլմագ իւղրէ, Մագրիլէթիլինտէ 10,000 զր. թօք- լանմըջ տըր: — Բազար իրթէսի կիւ- նիւ, Պէյողունտա Բատուլի սօգաղը- նըն էնտէսինտէ պուլունան խալի ար- սատա գէլգէլէ սէպէպիլլէ պարընմըջ օլան պիր ֆաթիլեա վալիտէսի, սի- նէքլէրտէն մուհաֆաղա իտիլմէք իւղրէ Եիւղլինէ պիր Եօրթիւ սէ- ըրիլէրէք Եաթմըջ օլան 4 ալըլգ չօ- ճուղունտին իւղէրինէ տիգգաթըլը- լըգլա օթուրմագլա չօճուղու պօղ- մուչ տուր: Պիլարէ գատընճըղա՝ քէտէրինտէն նալի մէճունէնէ տէօն միւլ տիւր: — Թէրէ-պալը վէ Թագ- սիմ պաղլէլէրինտէ գէլգէլէ սէպէ- պիլլէ սըղընմըջ օլան ֆաթիլեալար, գէլգէլէ գօրգուսու գալմատըլը ճիւ- հէթլէ, մէքթիւր պաղլէլէրտէն իա- նէլէրինէ չէքթիլմիլլէր տիւր: — Գալա- թատա Թունէլ սօգաղընտա պու- լունան Պէյօղու. պիտանէթ մահ- քէմէսի իթինճի հուգուգ տաթիլէսի սագաթլանմըջ օլտուղունտան, Գա- լաթատա Օգճու Մուսատա թրաժ- վալ ճատտէսինտէ քեալին ալըլապ պիր խանէնէ նագլ իտիլմիլ տիւր: — Պու կիւն տաթի սաաթ 4պլա 5 գալարագ պիր գէլգէլէ վուգու պու-

լուպ, պիր սանիէ իթիլտա իթ- մէքլէ, էհէմիլիէթտէն արի պու- լունմուչ տուր:

ԹԱԵՐԱԼԱՐՏԱ ՁԵԼՁԵԼԻ

Թունիսին 29ունճու կիւնիւ ճէգա- յիրի պահըր Սէֆիտտէ Պօղճա աաա- տա 2 տէֆա, վէ Գաթթէմօնինին Հաթիտիեէ, Չէրքէս քէոյ վէ Արաճ գաղալարընտա, վէ Մանասթըր վի- լանէթիլինտէ Տէպրէի Պալատա պիր տէֆա խաֆիֆ վէ պիր տէֆա չիտ- տէթիլիէ վէ Տէպրէի Չիլլիտէ 2տէ- ֆա, վէ Եանիա վիլանէթիլինին Պէ- լաթ գաղալարընտա յունիսին 30ուն- ճու կիւնիւ պիր տէֆա վէ Այտըն վիլանէթիլինտէ կէշէն սալը կիւնիւ- տէն պաղլաեան հարաքեալը քարգիլ- օ վագըլմտան ճուժաւ իրթէսիեէ գատար Ագհիսար, Սալիհու, Տէնիլ- լի, Սէրալքէոյ, Տէմիլըն, Թալապ վէ Պէրկամա գաղալարընտա տաթի միւսթէլիլ վագըլմտա խաֆիֆ վէ չէտիտ վէ պաղը մահէլլէրտէ սիւրիւքիւնէ օլարագ վուգու պուլ- մուչ, վէ Բէնչէնպիհ կիւնիւ Իգմիլ- տէ թէքար խաֆիֆ սուրէթտէ հիսս իտիլմիլ, վէ պու էսանտէ Եալընըգ Սէրալ գաղալարընտա պաղը տիվար- լար պիր աղ սագաթլանմըջ, Պէրկա- մատա պիր տիվարըն պաղը մահէլ- լէրիլլէ Տիլթիլտէ պիր մաղարանըն իւղէրի Եըգըլմըջ տըր: — Կէշէն հաթ- թա սալը կիւնիւ Պրուսա վիլանէ- լիլինտէ էթրանս գաղալար մէրքէրի օլան Եէնիլէն գաղալարընտա վէ Հարմանճըք նահիլէսինին մէրքէրի օլան Չարտէ գարիլէսինտէ խաֆիֆ- ճէ վէ Բէնչէնպիհ կիւնիւ 2 տէֆա չիտտէթիլիէ հարէքէթի արգ օլմուչ իսէ տէ, նուֆուսա գալաթ օլմա- մըջ տըր: — Գօսօվա վիլանէթիլինտէ յուլիսին Իլինի կիւնիւ Բրէգրինտէ վէ Գալգանտէլէնտէ վէ Եիլէն օ կիւ- ճէսի Բրէգրինտէ վէ օ կիւնի Միթ- ըօվիլաա խաֆիֆճէ հարէքէթի արգ վուգու պուլմուչ իսէ տէ, նու- ֆուս վէ էպիլիէնէ պիր կէօնա սա- գաթլըգ օլմամըջ տըր:

ԽԱՐԻՃԻԵ

Յրանսըղարըն յունիս 14 Եօրթուսու, մաթէմ սէպէպիլլէ կէրէք Բաթիտէ վէ կէրէք Յրանսա Եալաթընտա քէք սա- տէ պիր սուրէթտէ վուգու պուլմուչ տուր: Եէնիլէն պիր գալապալըգ հաղըր օլտուղու հալտէ, Ալսա-Լօրէն ճէմիլ- Եէթլէրի Սթարագալի վէ Ժան տ'Արդ- էսյէլլէրի էօնիլինտէն քէմալը սիւքիւն վէ սիւքիւնէթլէ Բէսմի կէշիտ ինճա իթ- միլլէր տիւր:

Միւթէվէֆա Մ. Գարնօնէն նամընա թէէսսիս օլունանագ խալարաթիսանէ ի- չին թէշթիլ օլունան իեանէ սանտըլը- նա քէիսի ճիւհուր Մ. Գաթիլի Բէրիէ թարաֆընտան 10 պին Փրանգ իրալ իտիլմիլ տիւր: Գարնօ նամըլա Եաթ ի- տիլմիլ օլան զըրհու՝ կէշէն Բէնչէնպիհ կիւնիւ Թունիստա տէնիլգէ Էնտիլմիլ տիւր: Մէքթիւր զըրհու տէնիլգէ Էնտիլմիլ- տիլտէն սօնրա, պիր ըմօրքէթի պաղ- լանըպ իմանա տաթիլ իտիլմիլ տիւր:

Թասարուֆաթա ըրանէթին իթա- լիս տօնանմասը պու սէնէ թաթիլ ին- ճու իթմէնէնէ տիւր:

Բուժանիանըն Արճէլ գաղալարընտաթի տողարա կէշէն կիւն քէք չօգ գար Եա- ղըպ, պիր խալի գօնուս վէ պիր չօպան թէլէֆ օլմուչ տուր:

Պաթ ումտան Օտէսա, Բէյնի, Ունկէ- նի, Նօվրօնիլգա վէ Եաթսօտ Վօլօշէքէ Բէթրօլ կաղընըն նագլինէ մաթսուս օ- լան Եէնի թարիֆա՝ յունիս 15տէն իթի- պարէն մէրի իւլիճրա օլաճագ, վէ կա- ղըն պէհիլ Բուստունտան չիմտիլ 10 գարիք Եէրինէ 9 գարիք ինճիթ ալը- նանագ տըր:

Բիօ-Եանէլ յոտա վագը Օրէրա թէաթ- րօսունտա օեուս օյնանըլըր իթէն հա- ըրգ զուհուր իտիլ, մէքթիւր պինա միւհթէրէք օլմուչ իսէ տէ, նուֆուսա թէլէֆաթ վագը օլմամըջ տըր:

Բուսիս հիւքիւմէթի՝ Չաթօն իլէ Չին արալընտա պիր մուհարէպէ զուհուրին մէն իթմէք ինչին էլան դայրէթ իթմէք- տէ տիւր: Չաթօն հիւքիւմէթի՝ Գօրէա- տա ասաթիլ վէ ինթիլգաթ իեանէ օլուն- մատըգա, միւսաթլէտէն կէրի տուր- մագ իսթէմէթօր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

Բուժէլի տէմիլ Եօլար թահվիլա- լը գուրալընտան իրալմիլէ գա- ղանանլարա վէրիլմէքտէ օլան 100տէ 58 իրալմիլէնին արթըլըլմասը հագ- գընտա, Օսմանը թահվիլաթլընըն Ա- վըսթրիա Մանար համիլլէրի պինտի- գատընը՝ Տիւեուրը ումուլի Խաա- ըսինէ վէրտիլլէրի լաիհա միւնտէ- ըրիճաթը՝ Խաարէի մէքթիւրէ մէհիւ- սինճէ տաթի թապիպ օլունմաղլէ, քէլֆիլիէթ պա մագաթա Մալիե նէգարէթինէ պիլտիլիլ, վէ նէ- գարէթի միւլարիլլէ յաճա տաթի պու պապտէ թանգիլմ գըլընմա իթիլաղ- նան, պա թէքթիլլէ Պապը Ալիեթ թագաթիմ գըլընմաղլէ, մէքթիւր էվ- ըաղ թէտգիլգ օլունմագ ինչն թա- գըլըլա Եուրաի տէվլէթէ հէվալի գըլընմըջ տըր: — Գալաթա պօրսա- սընըն պաղը մահէլլէրի սագաթլան- մըջ օլտուղունտան, չիմտիլիք Գօմի- սիօն խանը հալլուսունտա ինճաթ մուսմէլլէ օլունմասը, վէ պունտան պէօլլէ պիր հաթթաեա գատար Պօր- սանըն սագալարը սաաթ 3տէ ալը- լարագ աղաթ սաաթ 10տա գա- լանմասը գարարիլլէ օլմուչ տուր: — Թիւսարէթ Օտասը՝ գէլգէլէ միւ- նաթիլլէթիլլէ պօնօլար ինչին 21 կիւն թէմտիլի միւստէթ օլունմասընը թալէպ իթմիլ տիւր: Կէշէն սալը կիւնիլինտէն էվլէլի կիւնէ գատար Էտանմէեէն գամպիլալարտան տօլա- եը 540 քրօթէթթ օլունագ պուլմուչ տուր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Այտըն վիլանէթիլինտէ Սալիհի գալմագալըլը՝ Թէնօս գալմագալը Մէհէմմէտ Եէվլիլ Եֆեէ, Սիվաս վի- լանէթիլինտէ Թէնօս գալմագալըլը՝ Պէյէհիլի գալմագալը Էսպագ Մէ- հէմմէտ Ալի պէյէ թէֆիլիլ պուլուրու- մուչ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵ

Թիւսարէթ նէգարէթինէ մէրպուլթ պուլունան քօլիլաճը վէ գօմիսիօն- ճու ալլալ վէ օրմասըլարտան պա-

ԿԻՃԵԱՏԷՄԻ

Օղջագործ մեղապարհ ,
— Տիմէյ անը ճէգաւանտըրան , թէ էլ
տիպի իտէն Հաղագ թէպալա տրի . ֆազալ
է վաւարարմը հիշ օլմազսա մուհաֆազ
պուհուրմաւընը թէ մէննի իտէրիմ , տրի
Գօնթ , մէրգուճէնին ընթը սէֆալ իթ
տիկինի իթմէսի իւզէրինէ գօլտու , վէ
Ֆէրնանտ մէրգուճուէն գօլտուէն թու-
թարագ ,

— Կէօթիւրիւնիւզ , պէնի պուրաւտան
ուզաղա կէօթիւրիւնիւզ , տէտի .
Գօնթ , Ֆէրնանտը կէօթիւրիւնիւզ , վէ
Անսէյմ պիր էյեամ տահա մահգուէն
վէ միւքէտուէր սուրէթտէ տուրտուգ-
տան սօնրա մէղգիֆտէն չըգըպ նապէ-
տիտ օլտու .

Մաթիւսիւզ հաւըլ օլմուշ իտի , եանի
Մաթիւսիւնի զէվճէսիւզ գալտըղը կիպի
զէվճի տէ մէրգուճուէն թահգիլ իթտի-
կինտէն , պիւրէ Գլէրին պէտպալիթ-
ըղընա , մահվընա սէպէպ օլտան օլ շախս
հէր կէօնա տօթլուգտան վէ մուհապ-
պէթտէն մահրուճ գալտըղը ճիւղթլէ ,
գըսգանճըղ վէ հիտտէթ ու դազապ
հիտտէթըլա կէօգ եալարը տէօքէճէ-
կի կիպի , իտի տալիս նամուսուգ-
լուգվէ ընգալթլէ միւլէվլէն օլմազ
իտի .

Մաթիւսիւնի , ոտաւընտաքի քեա-
ղըտըղըն թէրթիպինի իքմալ իլէ գօլ-
թուգլուտուտան գալտըղընտա սաաթ
օնու կէշմիլ իտի խըզմէթքեարլար քէն-
տիլէրինէ սիբարըլ օլտուէն խըզմէթլէ-
րի ինրատէն սօնրա պիրէր պիրէր ալ-
տէթ իթմէսի պալաւտըլար , Մաթիւսի-
լիէն Ֆէրնանտըն օտա խըզմէթճիսի օ-
լան պիր պէսլէմէնի չաղըլըպ ,

— Մատամ ալտէթ իթմէսի մի ,
տէյի սօրտու .

— Էֆէնտիմ , մատամ , օտաւընտա
տէյի տիր .

Այնի վազրիտա մէրգուճ սաաթընա
պազարագ , քէնտի քէնտիէ ,

— Անապա նէ՝ եաբըտօր , տէտի , վէ
տօղընու պաղչէնէ չըգտը .

Օ արա ըրեղկեար էսմէքտէ օլուպ ,
եէրլէրտէ պուլուէն գօրու եաբրագ-
լարը սիւրմէքտէ , վէ գուպպիէ ասիւ-
ման պուլուէր իլէ գաբըլ օլմազըլ-
լա , իւպու պուլուէր իւպըն իւզէ-
րինտէն սիւրմէքտէ կէշմէքտէ , վէ սալթի
սօղընգ պիր հալա ինրալի հիւքմ իլէ-
մէքտէ իտի .

Մաթիւսիւնի պաղչէնին օրթաւըն-
տան պիւլուէր տալար իլէ եիւրիւնէ-
րէք , հէր սանիէտէ , զէվճէսինին կէօլ-
կէսինէ ըսաթ կէլէճէկինի մէմուլ իթ-
մէքտէ իտի իսէ տէ , նէ՝ պիր սէս , նէ՝
պիր կէօլէքտէ թէսաալիթ իթմէսիէրէք ,
եօլուէն ուճուէն վաւըլ օլտու . Անճագ
հէնուգ տիւշարը էնտիլէ օլմաեարագ ,
եալալ սէտա իլէ ,

— Ֆէրնանտ , Ֆէրնանտ , նէ՝ րէտէ-
սին , տէյի չաղըլըպ , Լաքին ճէվապ ա-
լամանընա ,

— Տիմէյ պաղչէտէ տէյի տիր , նէ՝
րէտէ օլապիլի , տէյի միւլահազա իթտի
Ֆիլվազը մէրգուճ , զէվճէսինին գօր-
ագ օլտուգուէն , վէ եալընը պալընա
օրմանլարա կիտէմէլ իտուկինի պիլի
իտի , Հաթթա օ վազըթտա վէ պու-
տէրէճէ գալտըղը պիր կիճէտէ մէր-
գուճ ճատտէ եօլու ալա թէրթ իթ .

մէմիլ օլտուգու հալտէ , օ կիճէսի , վա-
գըթ տա խալի կէճ օլտագ պաղչէնին
իլէրի թարաֆլարընա կիթմիլ օլմազ
զաննը պիլէ , մէրգուճու հալտէթէ տիւ-
շար իթմէկէ պալաւտըպ , կիթմիլ օլ-
տուգու եօլտան տէօնտիւ , վէ արա սը-
րա կէնէ , Ֆէրնանտ , Ֆէրնանտ , տէյի
չաղըլըպ , ճէվապ ալմաեարագ ,
մէյի զէվճէսին ու էնտիլէի սուրէթտէ
չըգտըլար իտի .

Պուհուէնա մէրգուճ պէլթի Ֆէրնանտ
տէրթիւր եօլտան էվէ կիրմիլ տիր
իթթագտըլա , վէ մէղպուրէնի , օտա-
սընտա եաթմըլ պուլահաղը իւմիտիլէ ,
րէք զիւնտէ իթթիւրապ իլէնտէ օլմա-
տը , անճագ աղըմլարըն չաբուգլաթա-
րագ վէ սօլուեարագ , նէրտիլէնին ալթ
գաթընա մուվաւըլթ իթտի . Չէվճէ-
սինին բէնչիլէսինտէ հալաւըլը կէօ-
րիւնմէկիւ , սաաթ տա օն պիրէ կէլմիլ
օլտուգուէնտան , պու խուսուտըն զարիպ
կէօրիւնմէմէսի գալիլ տէյիլ տիր .

Իմտի մէրգուճ , գալտէմէլէրի տէօր-
տէր ալարագ իւթ գաթա չըգտը , վէ
թէէսիլիլ վէ տիթիլ սէտա իլէ , օտա
պէպէմէսինէ ,

— Մատամ կէօրմէտիլիլ մի , տէյի
սօրտու .

— խալի մօնսիէ .

— Նէ՝ րէտէ տիր .

— Պիւմէմէ Էֆէնտիմ .

— Սիլէ հիշ պիր լէյ սէօլէմէ՝ տիր մի .

— խալի . . . եալընը մատամ՝ եալըն
իլին չիլէթլէր ըսմալմազ իւզըլէ պէնի
պաղչէպանա կէօնտէրմիլ իտի , Պէն ալ-
տէթ իթտիկիմտէ , քէնտիսի պուրաւտա
տէյիլ իտի .

— Պանա տա պաղչէտէ կէվճէնէ չը-
գաճաղըն սէօլէմիլ իտի .

— Պաղչէտէ տէյիլ մի տիր .

— Կէօրմէտիմ . . . չաղըլըպ . . . ճէ-
վապ ալմաեարագ . . . մամաֆի շու սաաթ-
տա . . .

— Էվլէթ , պու սաաթ տա մատամ
պաղչէտէ տօլալագ . . .

Պատէհու տէրուէն խանտէ հէր օ-
տաեւ արաւըլար , չաղըլըպար , Պիր
սանիէտէ հէր քէս վուգուաթտան խա-
պէրտար օլարագ , խըզմէթքեարլար չա-
ղըմըլ պիր հալ իլէ հէր թարաֆա գօ-
ղուճմաեա պալաւտըլար , Ումուճու ա-
գիւմ պիր էնտիլէ իսթիլա իթտի , Հէր
քէս՝ պիր գազա , պիր ֆէլաքէթ վու-
գու պուլմուշ տուր տէյի գօրգմագտա ,
եալաւ մատամըն իւզէրինէ պալիլընգ
կէլիլէք , պաղչէնին պիր ճիւղթլիտէ
պալիլըն հալտէ գալմըլ օլտուգուէն
զանն իլէմէքտէ իտի , չիւնքի մէղպու-
րէ սօն կիւնիլէրտէ գիւնտէ եօրուճու
օլտուգուէնտան , պէօլէ պիր պալիլընը-
ղըն պուլտան նէլէթ իտէպիլէճէկի մէ-
մուլտէն տա իտիլմէքտէ իտի . Իմտի
խըզմէթքեարլար իլէրինէ ֆէնիլէրի ,
լամալարա ալարագ , պաղչէնին հէր քէօ-
ղէ պուլտաղըն արաւըլար վէ պաղըլըպ
չաղըլըպար , վէ այնի վազըթտա Մաթ-
սիլիլէն՝ գաբուէնու նէրտիլէնի իւզէ-
րինտէ սանիւմ կիպի գըմըլտանմագտա-
ղըն վէ մուգըպապ պիր հալտէ , վէ ան-
նը պուլ կիպի թէրլէմիլ օլարագ տուր-
մուշ օլուպ , մալիւմաթա , իւմիտալիլ
պիր խապէրէ պէլէմէքտէ իտի . Լաքին
խալի , հիլ պիր իւմիտ էսէրի գուհուր
իթմէտի , Պաղչէնին հէր ճիւղթլի արա-
ւըլտը իսէ տէ , մատամ Շաթօրու-
նուէն հիշ պիր էսէրի մէյտանա չըգ-
մաւը , Պուլտուէն մանէտը նէ՝ օլապի-
լիլ իտի .

(Տէվաթի)

ԳԱԼԷՏՈՆԵԱՆ

(CALÉDONIEN)

ՍԳՈՉԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Մէրմաեէսի 1,741,549 Իճի. Լո.) Ինթիկաթ աղչէսի 452,739 Իճիլր.

Տէրիսաաթիլ վիթիլի

Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՍՕՆ

Իտարի միւտարո

Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարիլիանէսի , Իսթամպուլտա , Համիտիէն ճատտէսիտէ Գօճաման-օլու
խանընտա տրի .

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՕՍԱՆ

ՍԱ ՀԻ ՊԻ

ԳԱԼԵՆԻԳՕՍ

Գալաթաաթ Թիւնէլ սօգաղընտա 41, վէ տէրօսու՝ Իսթամպուլտա Ֆինճանըլարտա 2

Մ. Գալիւնիլի Գօս՝ միւլթէրիլէրինին պիր գաթ տահա քէսպի խօշուտիլէրի
իլին մէղքիւր Բազար Օթթօսման նամ մաղազաեւ քիւշաւտ վէ մախսուսէն Էվ-
րօթաեա սէյեաեաթ իլէ , էն մէլուր ֆապրիգալար էթաաւը օլարագ քիւլ-
իլէթլի նէֆիս էլէալար թէտարիլ իլէ իւպու մաղազաեւ թէճէիլ իթմիլ տիրէ
Շէյլէ քի , էն սօն մօտալարտան օլարագ պիր խալի գուճալար մէվճուտ
պուլուէնտուգու կիպի , դաեթիլ նէֆիս թիւլէր , տահանըլը գուճալար , հալ
նէվ Ամէրիգան պէլլէրի , գաւտըն , շօճուգ վէ էրքէք էլպիսիլէրի իլին ալէա
չուխալար վէ Հինտ գուճալարը վէ լէվաղիմաթ , վէ թէքիլիսիլ իլէր իլէր
իլին հէր ճիւնտէն տամաղալար , սուֆրա էօրթիլլէրի , հալիլիլ , հալըր ֆա-
նէլալար , բէրալիլլէրի , շալալար , պամա բէրալիլլէրի վէ հէր նէվ էվրօթա եէ
Իրան հալըլար մէվճուտ տուր . Մէղքիւր էթաա , կէրէք թօրտան վէ կէրէք
բարչա բարչա ֆիրուսթիլիտէ ֆիւթաթմա պիր ֆարգ օլմաեարագ , այնի Իսթան-
պուլտաթի տէրօնուէն ֆիւթաթլարը օլտուգու պէնան օլուէնուր .

Ֆիթաթլար էլվէն վէ ՄԱԳԹՈՒ

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

քէօթիլմիլը մուլթապա սուրէթտէ չիֆաթէգիր օլուրար , Մա-
լիւմաթը մախսուսէնին իթաւընտան վէ ճէվապ իլին քօթա բու-
լու կէօնտէրիլմէսինտէն սօնրա , մէթուպ իլէ սուրէթի թէտապի
պիւտիլիլ .

Աթիլտէքի ատրիսէ միւրաճաթ օլուէն .

OFFICE SANITAS
57, Boulevard de Strasbourg
PARIS

ԳՕՆԵԱԳ

ՄԵԹԱԳՍԱ ԽՈՒՐԱՏԵՐԼԵՐԻՆ ԳՕՆԵԱՂԸ
Խալիս իւզիւնտէն մաալուշ վէ հէր թարաֆտա
ՀԱԼԻԳԻ
ԲԱԼՊԵԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻԷ

Յունան գրալհաղթիլլէրի իլէ բրէնա Գօնթաթիլինին տէվաթիլ վէ պիր
խալի խաաթ ախանէլլէրին մէղքիւր գօնեաղը իսթիլալթտիլլէրի՝ 1892 հոկտեմ-
բերինտէն 1893 ապրիլինէ գաւտար Ս ալ գարֆընտա իլէրիլլէնէ , Նէմէն , Լոյա ,
Բուսիա , Մէսաթըրի , Ֆրէյսիլ , Ֆրիօրի վէ Բանէլլէնիք վաբօրարը իլէ Տէրի-
սաաթիլլէ , իլէրիլլէթի Մըլըրիլլէնէ , Սուրիլ , Ճէվալիլ , Պահրը-Սէֆիտ , իլէրի ,
Սէլանիք վէ ճիւլարարընա վէ Թարաֆտիլլէ իլէ Պահրը-սիւթա պիւտը սահիլիլ-
սինէ , Բուսիաեա , Բուսիաեա , Եանեա վէ Շգօրտա վիլաեիլլէրի սէվահի-
լիլլէ , վէ Ալմանիա իլին Թրիլլէնէնէ , իլէրիլլէրի աճէնթէլլէրինտէն ըսմէն
թահգըգ օլուէնաաղը իւզըլէ ,

Յըն Սաաթը	6	436	Նէմէն Լոյա
94	5704	7	185
65	4042		674
47	1727		44
			Մէսաթըրի

վաբօրարը իլէ ճէման 12,314 սանտըգ վէ 219 Ֆըլըրիլլէրաճ օլուէնապիլլէրի սէ-
ֆիլլէրի վէ գօմիսիլլէրի վէ թիւճաթ վաւըլթաւըլա իլարաճ իտիլլէն միւլտարըն
մէղքիւր հիւսապ տալիլ օլմաեարագ , ֆապրիգալարըն տէրօլարընտա 600,000 չիլէ
մէվճուտ պուլուէնտուգու

Իւզիլմտէն մաալուլ խալիս օլտուգու թէէմին իտիլմէք իւզըլէ 100,000 Փր. իլին
քէֆալիթ վէրիլլէրի

ԷՄԲԼՕՍ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ

Բիրէ գաապաւընտա էրօլօն ճատտէսիտէ պուլուէնտուգու իլան օլուէնուր .